

## المساعدة في التسجيل – معلومات أساسية

بإمكان المنظمة المقدمة للرعاية الصحية مساعدتك للتسجيل في سجل My Health Record ويجب عليك أن تتبع قواعد معينة عند القيام بذلك. ويسمى هذا المساعدة في التسجيل. والشخص الذي يقدم لك المساعدة لا يتصرف بصفتة وكياً أو يعمل بالنيابة عن مُشغّل نظام My Health Record (سكرتير Department of Health).

قبل استكمالك لنموذج طلب المساعدة في التسجيل، يرجى قراءة المعلومات الواردة أدناه لمعرفة كيف يمكنك إدارة سجل My Health Record الخاص بك بالإضافة إلى الاشارة بخصوصية جمع المعلومات (**Privacy Collection Notice**) لمعرفة كيف سنقوم نحن (مشغل نظام My Health Record) بالتعامل مع معلوماتك الشخصية التي نجمعها في عملية المساعدة في التسجيل.

### إدارة سجل My Health Record الخاص بك

بمجرد إكمالك لعملية المساعدة في التسجيل وقد تم تسجيلك في My Health Record سيكون بإمكانك أن تقرر من يستطيع الوصول إلى معلوماتك الشخصية.

في حالات نادرة، قد تكون هناك معلومات عن صحتك لا ترغب في إتاحتها على My Health Record الخاص بك. فإذا كان الأمر كذلك، يمكنك:

- أن تطلب من مقدم الرعاية الصحية الخاص بك ألا يضيف تلك المعلومات إلى سجلك، ويتوجب عليه الامتنال لطلبك؛ أو
  - حذف معلومات صحية معينة من سجلك.
- إذا قمت بحصر الوصول إلى سجل My Health Record الخاص بك أو إلى وثيقة بداخله، تسمح قواعد الوصول في الحالات الطارئة لمنظمات تقديم الرعاية الصحية المسجلة بالوصول إليها لفترة محدودة من الوقت في حالات الطوارئ الطبية.
- يمكنك أيضاً التحكم في من يمكنه الوصول إلى سجل My Health Record الخاص بك من خلال وضع ضوابط الوصول إذا رغبت في ذلك. يمكنك وضع ضوابط الوصول إلى سجل My Health Record الخاص بك عن طريق:
- حصر الوصول إلى سجل My Health Record بالكامل؛ أو
  - حصر الوصول إلى وثيقة معينة في سجل My Health Record.
- إذا لم تقم بوضع ضوابط الوصول، سيتمكن مقدمو الرعاية الصحية القائمين على علاجك والمسجلين في نظام My Health Record من رؤية الوثائق التي قام بتحميلها مقدمو الرعاية الصحية الآخرين.
- لمزيد من المعلومات حول كيفية إدارة سجل My Health Record الخاص بك، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لسجل My Health Record website.

### الاشعار الخاص بخصوصية جمع المعلومات (Privacy Collection Notice)

1. إذا كان أحد مقدمي الرعاية الصحية يقوم بمساعدتك لتسجيلك وتسجيل من تعولهم (عند الاقتضاء) في سجل My Health Record، سنقوم عندها بجمع واستخدام والافصاح عن المعلومات الشخصية الخاصة بك وبمن تعولهم (عند الاقتضاء) للأغراض التالية:
  - أ. لنضمن تحديد هويتك وهوية من تعولهم بدقة؛
  - ب. للتحقق مما إذا كان يوجد سجل My Health Record بالفعل لكل واحد منكم؛
  - ج. لإنشاء سجل My Health Record لكل واحد منكم؛
  - د. لربط سجل My Health Record الخاص بك بحساب myGov؛ و
  - هـ. لإدراج معلومات Medicare في سجلك إذا كنت ترغب في تضمين تلك المعلومات في سجلك، أو إذا كنت تعيش في منطقة تجريبية (أي حالياً شمال ولاية كوينزلاند (Northern Queensland) ومنطقة نيببان/بلو ماونتنز (Nepean/Blue Mountains))، ولم تبلغنا خلاف ذلك. وقد تشمل المعلومات المحتفظ بها في Medicare مطالبات (MBS) Medical Benefits Schedule ومطالبات Pharmaceutical Benefits Scheme (PBS) ومعلومات Australian Organ Donor Register والمعلومات الخاصة بالتحصين.
2. سنقوم بجمع معلوماتك الشخصية وتلك الخاصة بمن تعولهم (عند الاقتضاء)، بما في ذلك الاسم والعنوان وتاريخ الميلاد والجنس ورقم Medicare ورقم ملف Department of Veterans Affairs (DVA) (عند الاقتضاء) أو Individual Healthcare Identifier (IHI) إذا كنت تعرفه.
3. نقوم بجمع هذه المعلومات منك (عندما تقوم بتقديمها في استمارة الطلب) ومن مقدم الرعاية الصحية الذي يساعدك على التسجيل ومن Medicare ومن DVA (عند الاقتضاء) ومن خدمة Healthcare Identifiers Service (التي يديرها Chief Executive Medicare). من دون هذه المعلومات، لن يكون بإمكاننا إنشاء سجل My Health Record لك.
4. كجزء من التحقق من الهويات وإنشاء سجل My Health Record لك، ولمن تعولهم (عند الاقتضاء)، نقوم بالافصاح عن المعلومات الشخصية إلى Medicare وDVA (عند الاقتضاء) وخدمة Healthcare Identifiers Service.
5. إذا قام أحد مقدمي الرعاية الصحية بمساعدتك في تسجيل طفلك، سنقوم أيضاً بالحصول منك، أو من مقدم الرعاية الصحية الذي يساعدك في التسجيل، على رقم بطاقة Medicare الخاصة بك والمرتبطة بمن تعوله وسنقوم بالافصاح عن ذلك الرقم إلى Medicare للتأكد من العلاقة التي تربطك بمن تعوله. وسنقوم أيضاً بالحصول من مقدم الرعاية الصحية الخاص بك على إقرار يدعم تأكيدك على مسؤوليتك الأبوية عن الطفل المعني.
6. سنقوم أيضاً بجمع المعلومات حول تاريخ المطالبات الخاصة بك من Medicare أو DVA (عند الاقتضاء). ونحن نستخدم هذه المعلومات لطرح الأسئلة عليك للتأكد من هويتك. بمجرد تأكيدنا من هويتك، سيكون بإمكاننا ربط سجل My Health Record الجديد الخاص بك بحساب myGov. لن يكون بإمكاننا ربطك بحساب myGov بدون المعلومات الخاصة بمطالباتك ولن يكون بإمكاننا الوصول إلى سجل My Health Record الجديد الخاص بك عبر الإنترنت. لا يتم الاحتفاظ بمعلومات المطالبات التي نجتمعها للتأكد من هويتك بعد ربط حساب myGov بسجل My Health Record الخاص بك، ولا نقوم بالافصاح عن هذه المعلومات لأي شخص. إذا وافقت أو إذا كنت تعيش في منطقة تجريبية تسمح بالانسحاب ولم نخبرنا خلاف ذلك، سنقوم بتضمين ما يصل إلى عامين سابقين من معلومات Medicare في سجل My Health Record الجديد الخاص بك. كما سنقوم أيضاً بتضمين معلومات Medicare الجديدة في سجل My Health Record من وقت إلى آخر كلما توفرت لدى Medicare. يمكنك التحكم في من يمكنه الوصول إلى هذه المعلومات من خلال وضع ضوابط الوصول، إذا رغبت في ذلك. إذا لم تقم بوضع ضوابط الوصول، سيكون بإمكان أي مقدم رعاية طبية يقوم بعلاجك من المسجلين لدى نظام My Health Record رؤية معلومات Medicare الخاصة بك. يمكنك تغيير رأيك في أي وقت وإيقاف تدفق معلومات Medicare إلى سجل My Health Record أو استئنافها. إذا لم يتم تضمين معلومات Medicare الخاصة بك في سجل My Health Record الخاص بك، لن تتوفر هذه المعلومات عندها لمقدمي الرعاية الصحية القائمين على علاجك. وإذا كنت تقوم بتسجيل من تعوله (تعولهم) في My Health Record، يرجى الملاحظة أنه وفقاً لسياسة Chief Executive Medicare الحالية، لن يكون بإمكانك تحديد الأفضليات الخاصة بنظام Medicare للمعالين الذين تتراوح أعمارهم ما بين 14-17 عاماً.
7. إذا اخترت الإجابة، سنقوم بجمع المعلومات سواء كانت أصولك تعود إلى السكان الأصليين (Aboriginal) و/أو إلى سكان جزر مضيق توريس (Torres Strait Islander). سيتم الافصاح عن هذه المعلومات بدون تحديد الهوية إلى Department of Health (وزارة الصحة) للمساعدة في التخطيط للرعاية الصحية والخدمات المناسبة والمحسنّة وتوفيرها. إذا لم تُجب، سيظهر سجل My

Health Record الخاص بك "لم يُذكر". لن يكون بإمكاننا الإفصاح عنها لوزارة الصحة للمساعدة في توجيه السياسات بدون توفر هذه المعلومات.

8. بمجرد إنشاء My Health Record الخاص بك، سيكون بإمكان مقدمي الرعاية الصحية تحميل المعلومات الصحية والمعلومات الشخصية ذات الصلة المتعلقة بك على سجل My Health Record الخاص بك. سنقوم بجمع هذه المعلومات واستخدامها والإفصاح عنها كجزء من تشغيل نظام My Health Record. إذا لم تكن ترغب في تحميل وثيقة بعينها، أخبر مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بذلك – ويجب عليه الامتنال لرغباتك. يمكنك التحكم في من يمكنه الوصول إلى My Health Record الخاص بك من خلال وضع ضوابط الوصول، إذا رغبت في ذلك. إذا لم تقم بوضع ضوابط الوصول، سيكون بإمكان مقدمو الرعاية الصحية الذين يقومون بعلاجك والمسجلين لدى نظام My Health Record رؤية الوثائق التي تم تحميلها من قبل مقدمو الرعاية الصحية الآخرين.
9. يُسمح بجمع المعلومات الشخصية الخاصة بك وبمن تعولهم واستخدامها والكشف عنها لإنشاء سجل My Health Record في إطار قانون My Health Records Act لعام 2012، وقانون Healthcare Identifiers Act لعام 2010 وقانون Privacy Act لعام 1988.
10. لن نقوم بالإفصاح عن المعلومات الصحية أو المعلومات الشخصية الأخرى عنك أو عن من تعولهم إلى الخارج (على الرغم من إمكانية وصول مقدم الرعاية الصحية الخاص بك إلى سجل My Health Record بشكل آمن أثناء تواجدك بالخارج، إذا لزم الأمر).

## معلومات إضافية

11. لمزيد من المعلومات أو لمعرفة كيف يمكنك الوصول إلى المعلومات الشخصية وتصحيحها أو التقدم بشكوى حول خرق الخصوصية أو لمزيد من المعلومات حول كيفية إدارتنا لمعلوماتك الصحية وغيرها من المعلومات الشخصية، يرجى الإطلاع على صفحة سياسة الخصوصية ([privacy policy](#)) الخاصة بنا.
12. يمكنك الاتصال بنا هاتفياً عن طريق الاتصال بالرقم 1800 723 471 (انتقاء الخيار 1) أو عبر زيارة أقرب مركز خدمة Medicare إليك أو عبر الكتابة إلى موظف الخصوصية [GPO Box 9942, My Health Record system, Privacy Officer (في عاصمة الولاية التي تقيم بها)].